

# SACRES DU FOLKLORE



PRÉSENTÉ PAR LES JOUVERNETS



LE MONDE  
PÉTILLE  
À REIMS, VENEZ  
VOYAGER



PLACE DE LA RÉPUBLIQUE  
DU 18 AU 22 JUIN 2016





# Sommaire

Editorial .....	p.3
Les Jolivettes .....	p.4
Histoire des Sacres du Folklore .....	p.5
Le retour du Grand Bailla .....	p.6
Le patronage du CIOFF et de l'UNESCO .....	p.8
Organisateurs et Partenaires .....	p.9
Devenez Partenaires .....	p.10
Programme des Sacres du Folklore 2016 .....	p.11

[www.sacresdufolklore.fr](http://www.sacresdufolklore.fr)  
[www.jolivettes.fr](http://www.jolivettes.fr)



# Editorial

## Les Sacres du Folklore : la préfiguration d'un monde tolérant.

Les festivals de folklore montrent l'évidence et la simplicité d'un monde uni. Ils réunissent chaque année pendant une semaine des gens venus d'horizons très divers, de pays différents, de continents différents, de religions différentes, d'opinions différentes, de couleurs de peaux différentes et bien sûr de cultures différentes avec des musiques, des chants, des danses, des costumes différents.

Et tout ce monde se mêle dans une belle harmonie, dans une amitié franche et belle à regarder.

Les participants admirent la culture des autres. Sans comprendre le langage de l'autre parfois, des sympathies se nouent, des sourires s'échangent, des jeux s'organisent et bien souvent des larmes surviennent au départ d'amis improvisés côtoyés seulement quelques jours.

C'est la magie du festival de Folklore. Ceux qui ont un jour participé à l'un d'entre eux ne voient plus jamais dans l'étranger un ennemi mais un voisin avec lequel il serait bon de partager encore quelques jours de liesse.

Les festivals de Folklore ont besoin d'être aidés dans la réalisation de leurs idéaux. Les entreprises peuvent associer leur nom, leur image à celle des Sacres du Folklore. Le mécénat est cette voie qui permet aux Sacres d'obtenir des moyens supplémentaires pour diffuser leurs messages et aux entreprises de montrer leur engagement citoyen.

Ensemble, nous ferons de belles choses

Jean-Luc RIAZUELO

Directeur des Sacres du Folklore



# Les Jolivettes

## En quelques mots...

C'est en 1969 que l'Ensemble Traditionnel Champenois « Les Jolivettes » de la Ville de Reims voit le jour. Son but est de faire revivre les arts et traditions populaires de Champagne.

Tâche difficile qui a commencé par un long travail de recherches dans notre patrimoine local (archives, interview des aînés...) Il s'agit de retrouver les chansons d'antan, les danses, les costumes, les fêtes et les costumes.

Avec pour seul objectif de mettre en valeur les traditions champenoises et les faire découvrir au public, le groupe a travaillé l'expression scénique et la chorégraphie. Au fil des danses, ce sont de véritables scènes de la vie villageoise de l'époque que l'on découvre : le départ des conscrits pour l'armée, les vendanges, le mariage en Champagne, le bal au village, la veillée ou encore le fameux Mardi Gras. Ces scènes restituent avec précision les coutumes d'antan liées à la tradition locale et permettent ainsi aux spectateurs de découvrir les traditions d'autrefois.



Au fil du temps et des échanges nationaux et internationaux, « Les Jolivettes » ont parcouru de nombreuses villes et de nombreux pays afin de valoriser le folklore champenois. C'est ainsi que « Les Jolivettes » sont passées par l'Allemagne, l'Autriche, la Pologne, les Pays-Bas, le Canada, la Côte d'Ivoire, le Brésil, l'Equateur, la Hongrie, la Roumanie, Chypre... et dernièrement le Mexique.

« Les Jolivettes », ce ne sont pas que des danseurs mais également des musiciens. Aujourd'hui, le groupe compte une trentaine de chanteurs, danseurs et musiciens bénévoles.

Traditionnellement le groupe, en fonction des thèmes, porte plusieurs costumes : paysan de fête, paysan de travail, vigneron, conscrit, carnaval, lavandière, costume 1900...

« Les Jolivettes » sont à l'initiative de la création des Sacres du Folklore, dont la 1<sup>ère</sup> édition s'est déroulée en 1982 sous le nom de FFAA (Festival de Folklore et d'Arts Anciens). Depuis le groupe n'a eu de cesse de faire évoluer le festival et d'inviter des groupes internationaux pour développer des liens d'amitié et faire connaître le folklore.



# Les Sacres du folklore

## Historique

En 1982, « Les Jolivettes », groupe folklorique rémois, décident de créer un festival international de folklore. L'objectif est de montrer, aux rémois ainsi qu'aux touristes, des spectacles de qualité regroupant les différents folklores du monde entier. Ces échanges interculturels permettent également de faire découvrir des coutumes parfois méconnues du grand public.

Près de trente ans durant, les Sacres du Folklore seront organisés en même temps que les Fêtes Johanniques –en juin– afin de créer une manifestation de grande ampleur, propre à attirer rémois et touristes autour d'une grande fête. Au fil des années, la manifestation remporte du succès en attirant de plus en plus de monde.

En 2009 : à nouvelle municipalité, nouveaux changements... Pour une bonne différenciation des manifestations, celles-ci sont séparées. Les Fêtes Johanniques ont toujours lieu début juin mais les Sacres du Folklore ont maintenant lieu fin juin, aux alentours du 21 juin, date de la fête de la Musique. Cette nouvelle cohérence fait ses preuves puisque les Fêtes Johanniques continuent d'obtenir l'adhésion du public alors que les Sacres du Folklore peuvent se targuer de présenter seuls de nouveaux spectacles et attirer un public attentif et toujours plus nombreux.

Ce contexte favorable donne à ces deux manifestations une certaine autonomie leur permettant de faire naître des évolutions.

Les Sacres du Folklore, ce sont d'une part des spectacles de musique et danses –qui cette année auront lieu sur la place de la République à Reims – mais également des animations dans les différents quartiers de la ville et dans les villes proches. Le Folklore représente des valeurs d'échanges culturels et de partage ; c'est pour cela que Les Jolivettes et la municipalité, tout au long de ces années, ont souhaité faire passer ce message au plus grand nombre. Des liens ont été établis avec les maisons de quartiers, les écoles, les maisons de retraite et c'est ainsi que durant une semaine, nous pouvons retrouver les différents groupes invités en contact avec la population. L'opération, est, chaque année, un succès et cette année n'échappera pas à la règle !

Tant les écoliers, que le public adulte, auront la chance d'apprécier des spectacles en salle. Depuis plusieurs années le Kabaret de Tinquieux les accueille. Ces spectacles donnent une nouvelle vision mettant en valeur l'ensemble des groupes invités.

Par ailleurs, chaque année, Les Sacres du Folklore veillent à la qualité de prestation des groupes invités afin d'offrir le meilleur des folklores représentatifs de chaque pays. C'est ainsi qu'une attention toute particulière est apportée non seulement à la danse mais aussi aux musiciens et aux chanteurs qui composent les différents groupes folkloriques.



# *Le retour du Grand Bailla*

*Les dragons processionnels,  
patrimoine immatériel de l'humanité*

Le 17 octobre 2003, la conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, dénommée UNESCO, réunie à Paris en sa 32<sup>ème</sup> session, a adopté une convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. La convention précise que ce patrimoine se manifeste notamment dans le domaine des « pratiques sociales, rituels et événements festifs ».

En 2005, 43 chefs-d'œuvre ont été proclamés dont les géants et les dragons processionnels de Belgique et de France. En France, le seul dragon subsistant est la Tarasque de Tarascon.

La Ville de Reims possédait au Moyen-âge, et jusqu'à la fin du 17<sup>ème</sup> siècle, son dragon processionnel. En sommeil depuis plus de 300 ans, le Bailla a fait son grand retour en 2010. Son créateur, Thierry TENEUL, a remporté l'adhésion des Jolivettes pour la fabrication de ce dragon géant.

Pesant plusieurs centaines de kilos, le dragon n'est pas portable à épaules d'homme. Un système de roues à essieux indépendants lui permet d'être articulé. Il se déplace en se tordant de gauche à droite et en inclinant la tête et la queue de haut en bas. Il ouvre et ferme la gueule dans laquelle les enfants et les passants jettent quelques friandises. Il crache de la fumée et rugit parfois... L'ensemble est tiré par un groupe de Chevaliers du Bailla qui le font avancer grâce à des timons placés de part et d'autre du dragon.

Il possède une structure interne en acier soudé et solidaire des essieux. L'ossature métallique est recouverte d'un bois à la fois souple et résistant : le châtaignier. Le dragon est habillé de tissu en velours de couleur rouge.

## Le monde a rendez-vous place de la République



Le Grand Baïlla, dragon géant de près de 10 mètres de long et de 4 mètres de hauteur, défilera samedi à 15h et 22h30.. (© DR)

Comme chaque mois de juin, le festival des Sacres du Folklore accueille, pendant six jours, une pléiade de groupes de danses folkloriques venus des quatre coins de la planète. Cette année, des troupes en provenance du Kirghizstan, de la Pologne, du Panama, du Swaziland, et de la Turquie seront présentes, la France sera également représentée avec la Martinique, la Provence et la Champagne. Le spectacle d'ouverture débutera, ce vendredi soir, place de la République dès 20h30. Au menu cette année, Ballet Pom'Kanel venant de Martinique aux chorégraphies inspirées du patrimoine antillais voire caribéen et africain, Ensemble Chants et Danses de Lublin avec qui vous pourrez découvrir les chants et danses des paysans polonais proposés par le groupe, Académia José A. Corrella qui vous emmènera sous les latitudes « calientes » du Panama avec leur danse nationale le tamborito, datant de l'époque coloniale et Hoy-Tur, le groupe créé en 1970 à Ankara, composé d'étudiants qui souhaitent promouvoir la culture turque pour qu'elle puisse être transmise aux générations futures dans toute son authenticité. Du côté des spectacles, vous pourrez vibrer aux sons du folklore français, ce samedi à 20h30, avec Les Nailloux, les Jolivettes, la Provence et la Martinique. Enfin, les groupes internationaux seront sur scène dimanche soir à 20h30. En parallèle, des ateliers de découverte et d'initiation aux arts folkloriques seront mis à disposition notamment de percussion samedi après-midi. Pour les plus petits, un atelier conte, aquarelle et calligraphie, les attend vendredi et samedi dès 17h à l'Hôtel le Vergeur, place du forum. Enfin, les Sacres du Folklore ne seraient rien sans Le Grand Baïlla ! Dragon processionnel de Reims depuis le Moyen-Âge, reconstitué en 2010 par les Jolivettes, il défilera dans les rues du centre-ville le samedi 20 juin, à 15h et 22h30. La tradition voulant que petits et grands jettent dans sa gueule des friandises ou des pièces de monnaie.

Guillaume Paris

Sacres du Folklore, du 19 au 23 juin. Rens. : [www.sacresdufolklore.fr](http://www.sacresdufolklore.fr) Spectacle d'ouverture, vendredi 19 juin, à 20h30, place de la République. Gratuit. Défilés du Grand Baïlla, samedi 20 juin, à 15h et à 22h30, de la place de la République à la place d'Erlon.



# Le patronage du Cioff et de l'Unesco

Le CIOFF®, ONG des Culture du monde

Le festival «les Sacres du Folklore» est un festival membre du CIOFF® France, et les Jolivettes de Reims sont un groupe labellisé CIOFF® France.

Le CIOFF®, Conseil International des Organisateur de Festival de Folklore, oeuvre pour la promotion, la sauvegarde et la diffusion de la culture traditionnelle et du patrimoine culturel immatériel. Il s'agit d'une ONG partenaire de l'UNESCO, en statut d'association et habilitée auprès du Comité PCI (Patrimoine culturel immatériel) de l'UNESCO.

Créé en 1970 à Confolens (Charente) par son Président fondateur Henri Coursaget, le CIOFF® est présent dans 101 pays, grâce à 300 festivals et des milliers groupes d'arts traditionnels. Le CIOFF® est aujourd'hui associé à plus de 1 million d'artistes et de bénévoles répartis dans le monde entier.

Depuis plus de 40 ans, le CIOFF® soutient l'activité de ses membres pour promouvoir le patrimoine immatériel à travers les formes d'expression telles que la danse, la musique, les jeux, les rites, les coutumes et autres arts. Chaque année, c'est plus de 300 festivals, 1 500 expositions, 5 000 ateliers de danse et musique traditionnelles et près de 150 000 représentations qui accueillent le public toujours plus nombreux de 15 millions de spectateurs.

De part ces activités, l'organisation espère contribuer au maintien de l'identité culturelle à travers le monde et servir la cause de la paix et de la non violence.

Depuis la création du CIOFF®, la France est un acteur indéniable et majeur de cette structure. Elle rassemble 24 groupes labellisés pour leurs qualités artistiques et humaines, les organisateurs de 36 festivals qui mettent en place 200 jours par an de célébrations des arts traditionnels, regroupant 5 000 artistes, 4 000 bénévoles et touchant 500 000 visiteurs.



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture





# *Organisateurs & partenaires*

## **ORGANISATEURS**

Association LES JOLIVETTES

Avec le concours des Bénévoles des Sacres du Folklore

## **MECENES**

Ville de REIMS

Département de la MARNE

Région CHAMPAGNE-ARDENNE

Ville de CORMONTREUIL

Champagne PRESTIGE DES SACRES

CREDIT MUTUEL NORD EUROPE

FLEURS ET SENS - Muizon

## **PARTENAIRES**

Amis du Vieux REIMS

Centre International de Séjour

Lycée Europe

Lycée Agricole Thillois

Maison de quartier Maison Blanche

Carrefour City Châtillons

SODEXO - maison des agriculteurs

TEKLISS

VIPIERRE Communication



# Devenez partenaires

CHERS AMIS,

Si vous pensez que les traditions de nos pays font partie du patrimoine de l'humanité,  
Si vous pensez que mieux connaître les particularités de chaque peuple, c'est mieux comprendre l'unité du genre humain,  
Si vous pensez que l'expression folklorique est une forme d'art à préserver et développer,  
Si vous pensez que la rencontre des peuples dans des festivals est un puissant moteur contre la xénophobie et le terrorisme,  
Si vous voulez aider les Sacres du Folklore qui, année après année, tendent à promouvoir les idées et valeurs ci-dessus énoncées,

VOUS POUVEZ :

## ➤ FAIRE UN DON

Dans ce cas, vous pouvez déduire de vos impôts un pourcentage de la somme donnée aux Jolivettes qui est une association déclarée d'intérêt général par la direction des services fiscaux, ce qui permet donc aux donateurs de bénéficier des dispositions des articles 200 et 238 bis du code général des impôts.

\*66 % pour les particuliers dans la limite de 20% du revenu imposable

\*60 % pour les entreprises dans la limite de 5/1000 du chiffre d'affaires pour les entreprises assujetties à l'impôt sur le revenu ou à l'impôt sur les sociétés.

## ➤ METTRE EN PLACE UN PARTENARIAT avec les Jolivettes

Au dessus de 1500 euros de partenariat, les Jolivettes vous proposeront une gamme de contreparties faites de publicités pour votre entreprise, de billets gratuits pour les spectacles, de présence d'un ou de groupes auprès de vous ...

## ➤ PARRAINER UN GROUPE OU UN EVENEMENT DU FESTIVAL :

Vous pouvez créer un lien spécial avec l'un des groupes folkloriques invités.

Vous pouvez aussi parrainer un évènement (concert, spectacle, animation, défilé...) A partir de 1000 euros, votre nom et votre logo seront placés dans nos dépliants-programme (15 000 exemplaires), près du nom du groupe ou de l'évènement choisi.

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à contacter vos correspondants :

Madame Josy COTTEZ au 06 60 51 55 36 ou par mail [jpsycottez@gmail.com](mailto:jpsycottez@gmail.com)

Monsieur Sébastien GUILLAUME au 06 79 60 52 72 ou par mail [sebguil51@gmail.com](mailto:sebguil51@gmail.com)

# *Une offre pour tous les budgets*

---

**Votre Partenariat peut s'orienter  
sur la prise en charge des éléments ci-dessous  
à définir avec vous**

Communication : de 500 à 2000 euros

Affiches  
Dépliants-Programmes  
Flyers  
Wingflags  
Sacs à pain

Logistique : de 500 à 1000 euros

Camions techniques  
Camion frigorifique  
Bus de rotation pour groupes invités  
Lino pour 4 loges 5m x 5m  
Plancher

Matériel : de 500 à 1000 euros

Sponsor maillots bénévoles  
Sponsors maillots pour groupes invités  
Sponsor coupe-vents bénévoles

Participation aux frais d'accueil des groupes invités : de 500 à 7000 euros

Frais de restauration  
Frais d'hébergement  
Frais d'invitation

Parrainage : de 1000 à 7000 euros

D'un groupe invité  
D'un événement

Dons financiers :

Remise d'une attestation pour les impôts

OU toute proposition de votre part à étudier .....



# Programme 2016

## **SAMEDI 18 JUIN**

- 11 h Animation Charles de l'Auche et Fleurs et Sens - Muizon
- 14 h Ateliers Hôtel le Vergeur
- 16 h 30 Défilé avec Grand Bailla
- 20 h 30 Spectacle d'ouverture place de la République - Reims

## **DIMANCHE 19 JUIN**

- 11 h Animation Folk'auberge
- 15 h Spectacle - Cormontreuil
- 15 h Spectacle place de la République - Reims
- 16 h Animation « danse pour tous »
- 17 h 30 Animation - Sillery

## **LUNDI 20 JUIN**

- 09 h 30 Animation école Sculpteurs Jacques - Reims
- 14 h 30 Déjeuner spectacle au Kabaret - Tinquieux
- 16 h 30 Réception Hôtel de Ville de Reims

## **MARDI 21 JUIN**

- 10 h Animation école Notre-Dame - Reims
- 16 h Concert place de la République - Reims
- 16 h 30 Animation quartier Maison Blanche - Reims
- 20 h 30 Spectacle place de la République - Reims
- 22 h 30 Bal Folk place de la République - Reims

## **MERCREDI 22 JUIN**

- 09 h 30 Spectacle scolaires au Kabaret - Tinquieux
- 20 h 30 Spectacle de clôture au Kabaret - Tinquieux  
Avec remise des Sacres